

主的愛

聖歌獨唱曲

葉志明編作

主的愛

(聖歌獨唱集)

低音部

The Love of God

Sacred Solo for Low Voice

葉志明 作曲

Publisher & Distributor: Song-In Hymnmaster Foundation, Inc.
954 Tomas Mapua Street, Sta Cruz, Manila, Phila
Phone/Fax: (632) 731-9158
E-mail address: songin@evoserve.com

Copyright © 1998 by David Yap Chi Beng
No portion of this publication may be reproduced in any form
版權所有，非經許可，不得翻印

目錄

	頁
前言	
詩歌簡介	
1. 讓我受苦讓我愛	1
2. 耶和華是我的牧者	5
3. 回家吧	10
4. 詩篇四十二篇	13
5. 你們心裏不要憂愁	19
6. 我要向山舉目	23
7. 詩篇六十七篇	25
8. 主禱文	28
9. 平安夜歌	31
10. 撒該	35
11. 因你的救恩快樂	37
12. 主的愛	39
詩歌歌詞	

前言

本人近年來在中國五音音階及和聲的研究上，稍的心得，因而以所著“中國音樂理論作曲新解”一書為根據，在獨唱詩歌上嘗試創作。雖不敢認為在作曲方面有何突破，但卻自以為這些創作，正是多年來在我心中欲表現的一種形式及風格。我當然自為是新創作的第一步。在此，我心中感覺到無限的感恩，清楚知道神的賜給與指示，藉歌唱者屬靈的感力及唱歌的技巧，在伴奏者“苦練”下，能將詩中的信息傳送到聽眾的心中，而發出共鳴的果效。

西方教會主日崇拜中常常在“奉獻”時有一特別獻詩(通常是獨唱)，秩序單寫明“Offertory”以增添崇拜中的音樂，使崇拜時承上接下的作用。這種作法是值得我們華人教會效法的。使會眾在崇拜中領受到屬靈的經驗。

華人聖樂作曲家在這一方面的創作，正在其需求而增加。只是要出版一本詩集談何容易，有“寫作”“抄譜”“編輯”“印刷”“發行”等過程。作曲家在待各地教牧、教會當局及聖樂界之人士通力合作，同時給作者、出版商有版權上的保護，這樣才能鼓勵更多的創作以榮神益人。

為要供應“高音部”“低音部”不同聲音音域，特將此詩集寫成二類，唱者可選擇其一而習之。

葉志明謹識

1990年7月15日

第十屆世界基督教聖樂促進大會
暨聖樂營 -- 泰國曼谷

前言(二)

經過多少歲月，得到方兆雄弟兄的協力，將“主的愛”以高低音部出版了，今又得到張蓮女士(女高音)及戴俊斌弟兄(男高音)由吳亦兒女士鋼琴伴奏，陳東亮弟兄錄音而完成“主的愛”高音部CD。我因近年來致力於聖詩卡拉OK的製作，迫不得已要研究電腦Cakewalk音樂軟件，稍的心得。於是決定自己嘗試編製此CD。願榮耀歸神。

葉志明 誌

2000年1月1日

詩歌簡介

讓我受苦讓我愛

此詩詞由主僕倪柝聲弟兄以其一生事主經歷，心中深處的感受述說出來，由華武駟先生撰錄而以詩體寫出。當我自華弟兄接到這份使命將它寫成詩歌的那時刻，我以戰戰兢兢之心情接受，經過了多次在主前默禱，漸漸體會到主僕為主受苦流血流淚的情況，及其堅心依靠主的決志而得主那更大的福份。使我們這些事奉主的人覺得更微小，遠不如這位忠心事主僕人的絲毫！哦，想到這裡的那時刻靈感一來，我便將此詩一口氣寫成，感謝主。

唱此詩時首先要體會出詩人心底處的心聲，在前面 11 小節中以穩定有力的 mp 唱出，至 Allegro 時 4 小節稍快而 rit 下來，接而以沉重而響亮的聲音唱“主啊擘開我...”，在 accelerando 以漸快的情緒下唱“讓我愛...”，當唱到“把我的血淚...”時鋼琴要以 Maestoso 伴奏以表示一位為主犧牲者得到的勝利。最後 free rhythm (自由節拍) 的二句，要以細聲但響亮的音色以述說體式唱出“主啊...”最後以祈禱的心情唱“你是我安慰”。

此詩“讓我受苦”首先由費明儀女士演唱，她每見面時都向我取笑說：“David, 你真讓我受苦啊！”後來由華弟兄修改題目為“讓我受苦讓我愛”。

耶和華是我的牧者

此首幾乎是每一位中國信徒都會唱的詩篇二十三篇，我試以中國五聲音階和聲手法寫伴奏，寫成女聲二重唱，也可獨唱。

回家吧

“回家吧”是由我所寫靈雨短歌詩集中的佈道詩歌而編寫，用一笛子或 recorder 與獨唱者以對答方式而唱，在“誦”時以富情感的聲音在音樂配搭下讀出。

詩篇四十二篇

這篇大衛王在急難中受人欺壓寫出來的詩篇，內中描述人家對他的譏笑唾棄，但這位詩人卻說“祂笑臉幫助我，我還要稱謝祂”。

中央部份以詩人心底裏處的哀痛發出來的哀求，受人辱罵下所產生的感受。我因而將此段寫得比較戲劇化(dramatic)，唱者要以沉重的心情唱出。最後是充份表現著詩人對欺壓者率坦堅定地回答說：“應當仰望上帝，並要稱讚祂，祂是我臉上的榮光，是我的上帝”啊！何等勇敢的見證！唱時以歡樂的心情唱出。

你們心裡不要憂愁

此詩適合在追思會中唱出，將耶穌最後安慰門徒的那種心情唱出。

我要向山舉目

此詩篇 131 篇說到耶和華的保護。要以中國式的唱法(仿京調)而唱前八小節。當唱到中央部份當以自由形式唱出。唱“耶和華要保護你...”以強有力的音色將每個字都“咬”出。唱“你出你入...”以收回式 mp 並延音而唱，最後五小節先以 forte 唱而進入 pianissimo (小聲)。

詩篇六十七篇

此詩可用一笛子或 recorder 與獨唱者相對而唱，兩者均為重要。適合有清晰音質的唱者而唱。

主禱文

唱“主禱文”應以祈禱的心情而唱。唱到“不叫我們...”時應充份控制每一音而進入高潮“權柄和榮耀...”，唱阿們時應恢復祈禱的情緒了。

平安夜歌

平安夜歌適合聖誕夜崇拜中唱出，以平靜心情而唱。最後的一段以“唱京戲”式進而結束。

撒該

以“撒該”調寫是一種嘗試，唱者應自始至終以描述式的唱法，將撒該故事唱得一清二楚才可以，伴奏者應以彈古箏的音色一路跟著唱者而彈。唱此類詩歌應注意：1.以述唱(Recitative)法而唱。2.每小節以 $\downarrow = 1$ 拍為據，節拍多寡不論。3.速度快慢可依內容情緒自由運用唱出。4.鋼琴部份只是伴著唱者而奏，拍子不必照算。

因你的救恩快樂

本人自從 84 年 4 月寫出“撒該”一調，將撒該的故事以述唱(Recitative)的形式唱出，並發覺此調能將其他聖經故事或詩篇以述唱形式唱出，因而定名為“撒該”調。讀者請參看詩篇 53 篇與詩篇 88 篇第一節前面標題，用細體字書明此二詩篇均可採用“麻哈拉”調而唱，即“同調異詩”之意。我想這是 Psalter(聖歌)中的一類；或再參看詩篇七篇採用“流離歌”調，而哈巴谷三章一節，先知哈巴谷的禱告，也採用“流離歌”調。又是另一“同調異詩”之例。

大衛王所寫的詩篇十三篇所描寫的內容就是當他四面受敵，無處可依，覺得耶和華將要離開他的時候，將他心中要向耶和華吐露的話，率直向神訴苦，並向祂祈求。處在這種情況下的大衛王還能對神說：“我依靠你的慈愛，我的心因你的救恩快樂，我要向耶和華歌唱，因祂用厚恩待我”實在是值得我們效法。願此詩能幫助那些在同樣處境的人，唱了或聽了之後信心得以堅固，依靠神的大能而得勝。

主的愛

羅馬書八章 35-39 節給信徒們靈性上不少的造就，遇到患難、困苦、逼迫...等等的歷程中靠主而得勝有餘了。

唱中央的一段，要注意 2/2 與 3/2 之節拍，保持速度不變，特別注意 $\downarrow$ 等於一拍，唱時要一音一音清楚地唱出。在三次唱出“誰能...”應注意第一次以“述說”體裁唱出，第二次以穩定的 Andante 唱出，第三次以雄壯有力的聲音唱出。特別在最後的七小節，要突出鋼琴的一連串響聲，唱出得勝的歌聲。

倪柝聲原文
華武駟撰錄

1. 讓我受苦讓我愛

葉志明 曲

① *Andante*

mf

⑤ *Grave*

p

mp

讓客 我受苦而
旅生涯一

⑨

不去 被人睹，寧可 淒涼，
不再回，我 實 不 知 寧前 可被 人艱

Faster
mf 稍快

f

負難。 讓客 我旅 受苦而 不去 被人睹，寧可 淒涼，
不再回，我 實 不 知

Faster

mf

f

17 *rit.* *Allegro mf*

寧前 可途 被多 人艱難。 只我 知願 傾酒， 傾酒，

rit. *Allegro mf*

21 *rit.* *Largo con moto f*

不 知願 飲酒， 飲酒， 主 啊！

rit. *Largo con moto f*

24 *mf*

壁倒 開出 我， 我， 主 啊！ 主 啊！

mf

27 *mp accel.*

壁倒 開出 我， 讓 我 愛， 學習 你的

mp accel.

2nd time to CODA

(30) *p*

完 全, 讓 我 愛, 學 習 你 的 完 全, 使 人
 犧 牲, 讓 我 捨, 學 習 你 的 犧 牲, 使 人

(33) *rit.* *a tempo* *Maestoso* *p* *poco cresc.*

得 幸 福. 把 我 的 血 淚 編 成 冠 冕, 把 我 的

(37) *rit.* *Allarg.* *ff*

血 淚 編 成 冠 冕, 受 苦 變 甘

(40) *Tempo I* *D.S. al CODA*

甜.

(44) **CODA** *p* *Free rhythm, slow*

得 益 處. 主啊, 求你擦乾我暗中的 眼 淚.

(47) *mp* *dim.*

你 是 我 安 慰.

2. 耶和華是我的牧者

中國古調
葉志明配音

① *Moderato*

mp

耶和華是 我 的 牧 者, 我 必 不 至 缺

乏. 祂使我躺臥 在青草地 上, 領我在可安歇的水

⑤

⑨

⑬ *p*

邊. 祂使我的靈魂甦醒, 為自己的名引導我走

(17) *cresc.*

義路。為自己的名引導我走義路。引導我走義路。

(21) *mf*

我雖然行過死蔭的幽

(25)

谷，也不怕遭害。因為你與我同在，你的

(29) *Marcato*

杖，你的竿，都安慰我。在我敵人面前，你為我擺設筵

33 *Expressivo*

席. 你 用 油 膏 了 我 的 頭, 使 我 的 福 杯 滿

37

溢. 我 的 福 杯 滿 溢.

mp

41

f 我 一 生 一 世

f 我 一 生 一

mf

(45)

我 一 生 一 世 必 有 恩 惠 慈 愛 隨 著 我。 我 一 生 一 世

世 我 一 生 一 世 必 有 恩 惠 慈 愛 隨 著 我。 我 一 生 一

(49)

我 一 生 一 世 我 一 生 一 世 必 有 恩 惠 慈 愛 隨 著 我。

世 我 一 生 一 世 我 一 生 一 世 必 有 恩 惠 慈 愛 隨 著

(53)

慈 愛 隨 著 我。 我 且 要 住 在 耶 和 華 的 殿 中， 我 且 要 住 在

我。 慈 愛 隨 著 我。 我 且 要 住 在 耶 和

57

耶和華的殿中，直到永遠 永

華的殿中，直到永遠 永

60

mf

遠 我要住在耶和華的殿中，

遠 殿 中，

63

p

直到永永遠遠 阿們。

永 遠 阿 們。

3. 回家吧

葉志明曲

笛子
Andante

回家吧! 回家吧!

mf
慈愛天父伸開雙

手, 慈聲

在呼喊, 盼望你回家.

(27)

浪子你 在外, 飄流多少年,

(32)

吃盡罪中苦, 舉目無親, 無人來看顧.

(37)

回家吧! 回家吧!

(43)

(48)

你離家門後, 慈父極傷

53 *rit.*

心. 日日夜夜 等待你回家, 父子可相親.

58 *笛子 Expressivo*

誦: 請你快轉回, 離開纏你罪.

63

耶穌是救主, 愛你到底, 能救你到底.

68 *f*

父家有平安, 光明又燦

73

爛, 回到父懷抱, 溫柔甜蜜, 永遠不分離.

78 *mf* *rit.*

回家吧! 回家吧!

4. 詩篇四十二篇

葉志明曲

默禱
Andante

①



p

上帝啊, 我的心切慕

⑥



你, 如鹿切慕溪水. 我的心渴

⑪



想上帝, 就是永生上帝. 我幾時得朝見我的上

⑬



帝? 我晝夜以眼淚當飲食. 人不住的

(21)

對我說, 你的上帝在那裡?

(26) 稍快 *mp*

我從前與眾人同往, 用歡呼稱讚的聲

(31)

音, 領他們到上帝的殿裡, 大家守節.

(36) 哀問地 *mf*

我追想這些事, 我的心極悲傷. 我的心啊,

(41) *f*

你為何憂悶，為何在我裡面煩躁？

(46) *Expressivo*

應當仰望上帝。因祂笑臉幫助我，

(51) *rit.* *Allegretto*

我還要稱讚祂。

激昂地 *f*

(55) 我的上帝啊！我的心在我裡面憂悶。所以我從約但地，從

(58)

黑門嶺, 從米薩山, 記念你.

(61) *con moto*

你的瀑布發聲, 深淵就與深淵響應,

(66)

你的波浪洪濤漫過我身. 漫過我身. 漫過我身.

Tempo I
豐滿 *In Fullness*
mf

(71)

白晝耶和華必向我施慈愛. 黑夜我要歌頌禱告

76 *agitato*

賜我生命 的上 帝。 我要對上 帝 我的磐石 說，

79 *f* *poco rit.* *mp*

你為何忘 記 我 呢？ 我 為 何 因 仇 敵 的 欺 壓 時常哀痛呢？

83 激動地 *a tempo accel.* *sfz sfz*

我的仇敵辱罵我， 好像打碎我的骨頭， 不住的對我說，

a tempo accel. *sfz* *f* *mf*

86 *rit.* *a tempo p*

不住的對我說， 不住的對我說， 你的上 帝 在那

a tempo *p*

Tempo I *mp* 嚴肅地 *Solennemente*

裡? 我的心哪, 你為何憂

mf cresc.

悶, 為何在我裡面煩躁? 應當仰望

accel.

上帝. 因我還要稱讚祂. 祂是我臉上的光榮, 是

accel.

cresc.

ff

我的上帝.

5. 你們心裡不要憂愁

① *Andante* *p*

你 們 心 裡 不 要 憂 愁。

⑦ *mp*

你 信 上 帝， 也 當 信 我。 在 我 父 的

⑫

家 裡 有 許 多 住 處。 若 是 沒 有， 我 就

17 *slow*

早已告訴你了。我去原是為你們預備了地方。

slow

23 *a tempo* *pp*

我若去為你們預備了地方，就必再

a tempo *pp*

28 *ten.*

來接你到我那裡去，我在那裡，

ten.

33

你們也在那裡。你們心裡

(39)

不要憂愁。你信上帝，也當信我。

(45)

在我父的家裡有許多住處。若是沒

(50)

有，我就早已告訴你了。我去原是為了你們

(55)

預備了地方。我若去為你們預備了地

(60) *ten.*

方, 就 必 再 來 接 你 到 我 那 裡 去,

(65)

我 在 那 裡, 叫 你 也 在 那 裡.

(70) *pp*

你 們 心 裡 不 要 憂 愁.

(75) *rit.* *pp*

你 信 上 帝, 也 當 信 我.

6. 我要向山舉目

① *Moderato* *f*

我 要 向 山 舉 目。 我 的 幫 助 從 何 而

⑤ *mf* *rit.* *a tempo*

來? 我 的 幫 助 從 造 天 地 的 耶 和 華 而 來。

⑨ *Faster*

祂 必 不 叫 你 的 腳 搖 動。 保 護 你 的 必 不 打 盹。

⑬ *Free rhythm* *Lento*

保 護 以 色 列 的， 也 不 打 盹， 也 不 睡 覺。 保 護 你 的 是 耶 和 華。

(17)

耶和華在你的右邊蔭庇你。 白日太陽 必不傷你, 夜間月亮 必不害你。

(20)

耶和華要保護 你 免受一切 災害。 祂要保護你的 生命。 保護你的

(23)

生命。 你 出 你 入, 耶和華要保護 你,

(28)

從今直到永遠。 直 到 永 遠。 直到永 遠。

7. 詩篇六十七篇

葉志明曲

笛子

$\text{♩} = 60$

p

p

願上帝憐憫我們，

mp

mp

賜福與我們，用臉光照我們。

好叫世界得知你的道路，萬國得知你的救恩。

p

上帝啊，願列邦稱讚你，願萬民都稱讚你。

f

願萬國都快樂歡呼。都快樂。

歡呼。因為你必按公義審判萬民，

引導世上的萬國。上帝啊，

mp

願列邦稱讚你。願萬民都稱讚你。

mf

rit.

a tempo

mf

地已經出了土產。上帝，

就是我們的上帝，

This system features a treble and bass staff in G major (three sharps). The treble staff has a whole rest followed by two sixteenth-note runs, each marked with a '6' and a slur. The bass staff begins with a sixteenth-note run marked with a '6' and a slur, followed by a half note and a whole note. The lyrics '就是我們的上帝，' are written below the bass staff.

要賜福與我們。上帝要賜福與

This system continues the melody. The treble staff has a whole rest followed by a sixteenth-note run marked with 'mf' and a '6'. The bass staff has a sixteenth-note run marked with 'mf' and a '6', followed by a half note, then a piano 'p' section with three triplet eighth notes. The lyrics '要賜福與我們。上帝要賜福與' are written below the bass staff.

我們。地的四極都要敬畏祂。

This system concludes the piece. The treble staff has a piano 'p' section with a sixteenth-note run marked with a '6', followed by a 'rit.' section with two sixteenth-note runs marked with '6'. The bass staff has a half note, then a 'rit.' section with three triplet eighth notes, followed by a half note and a whole note. The lyrics '我們。地的四極都要敬畏祂。' are written below the bass staff.

8. 主禱文

葉志明曲

① *Lento* *Andante*

③ 我們在天上的

⑥ 父, 願人都尊你的名為聖。

⑪ 願你的國降臨, 願你的旨意行在地上, 如同

⑫ 行在天上的。

(21) 我們日用的飲食，求父今日賜給我

(25) 們。又求饒恕我們的罪，如同我們

ten.

(29) 饒恕得罪我們的人。

accel.

mp

(32) 不叫我們遇見試探，拯救我們脫離

mp

(36)

兇惡, 因為國度, 權柄 和

(39) $\text{♩} = 72$ *f* *Maestoso*

榮耀, 全是你_____的, 直到

(42) *rit.* *Lento* *pp*

永_____遠, 阿們.

平安夜

Joseph Mohr
劉廷芳 譯

葉志明 曲

Tranquillo
♩ = 48 安靜

柔美

平 安

夜, 聖 善 夜.

萬 暗 中, 光 華 射, 照 著 聖 母

也 照 著 聖 嬰, 多 少 慈 詳 也

多 少 天 真, 靜 享 天 賜 安 眠,

靜 享 天 賜 安 眠.

平 安 夜, 聖 善

夜. 牧 羊 人, 在 曠 野.

This system contains the first two measures of the song. The vocal line begins with a half note '夜' (Ye), followed by a quarter note '牧' (Mu), an eighth note '羊' (Yang), a quarter note '人,' (Ren), a half note '在' (Zai), a quarter note '曠' (Kuang), a half note '野' (Ye), and a final quarter note. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

忽 然 看 見 了 天 上 光 華, 聽 見 天 軍 唱

This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with '忽' (Hu), '然' (Ran), '看' (Kan), '見' (Jian), '了' (Le), '天' (Tian), '上' (Shang), '光' (Guang), '華,' (Hua), '聽' (Ting), '見' (Jian), '天' (Tian), '軍' (Jun), '唱' (Chang). The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

哈 利 路 亞, 救 主 今 夜 降 生,

mf

This system contains measures 5 and 6. The vocal line continues with '哈' (Ha), '利' (Li), '路' (Lu), '亞,' (Ya), '救' (Jiu), '主' (Zhu), '今' (Jin), '夜' (Ye), '降' (Jiang), '生,' (Sheng). The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand. Dynamics *mf* are indicated above the vocal staff and below the piano staff.

救 主 今 夜 降 生.

p

This system contains measures 7 and 8. The vocal line continues with '救' (Jiu), '主' (Zhu), '今' (Jin), '夜' (Ye), '降' (Jiang), '生.' (Sheng). The piano accompaniment features a descending eighth-note line in the right hand. Dynamics *p* are indicated below the piano staff.

平安夜, 聖善夜.

神子愛光皎潔, 救贖宏恩的黎明來到,

聖容發出來榮光普照, 耶穌我主降

生, 耶穌我主降 生.

10. 撒該

葉志明曲
1984. 4. 2

① *mf*

Voice: 耶 穌 進 了 耶 利 哥, 正 經 過 的 時 候, 有 一 個 人 名 叫

Piano: *mf*

④

Voice: 撒 該, 作 稅 吏 長, 是 個 財 主. 他 要 看 看 耶 穌 是 怎 樣 的 人.

Piano:

⑦

Voice: 只 因 人 多, 他 的 身 量 又 矮, 所 以 不 得 看 見. 就 跑 到 前 頭 爬 上 桑 樹, 要 看 耶 穌,

Piano: *p* *f* *mf*

⑩

Voice: 因 為 耶 穌 必 從 那 裡 經 過. 耶 穌 到 了 那 裡, 抬 頭 一 看, 對 他 說,

Piano:

⑬ *mf*

Voice: 撒 該, 快 下 來, 今 天 我 必 住 在 你 家 裡. 他 就 急 忙 下 來,

Piano: *mf*

15

歡歡喜喜的接待耶穌。眾人看見，都私下議論說，他竟到罪人家裡去住宿。

17

Lento
p *Tempo I*
mf

撒該站著，對主說，主啊，我把所有的一半給窮人。

20

f *mf* *mf*

我若訛詐了誰，就還他四倍。耶穌說，今天

22

mf *mf*

救恩到了這家，因為他是亞伯拉罕的子孫。

24

f *no break* *rit.*

人子來，為要尋找拯救失喪的人。

11. 因你的救恩快樂

以"撒該"調唱

1984.7

① *mf* *ten.*

Voice: 耶和華, 你忘記我要到幾時呢? 要到永遠嗎?

Piano: *mf*

④ *mp* *mp*

Voice: 你掩面不顧我要到幾時呢? 我心裡籌算,

Piano: *mp*

⑥ *ten.*

Voice: 終日愁苦, 要到幾時呢? 我的仇敵升高壓制我,

Piano:

⑨ *p* *p*

Voice: 要到幾時呢? 耶和華我的上帝啊, 求你看顧我, 應允我,

Piano: *p*

⑫ *mf* *rit.*

Voice: 使我眼目光明, 免得我沉睡至死. 免得我的仇敵說,

Piano: *mf*

14 *ten.*

"我勝了他。" 免 得 我 的 敵 人 在 我 搖 動 的 時 候 喜 樂。

16 *mf* *ten.*

但 我 倚 靠 你 的 慈 愛， 我 的 心 因 你 的 救 恩 快 樂。

18 *f* *rit.* *pp*

我 要 向 耶 和 華 歌 唱， 因 祂 用 厚 恩 待 我。

12. 主的愛

誰能使我們與基督的愛隔絕

呢? 誰能使我們與基督的愛隔絕

呢? 難道是患難麼, 是困苦

麼? 是逼迫麼, 是飢餓麼? 是赤身露體

麼? 是危險麼, 是刀劍麼?

slow

slow

3

誦: 如經上所記, "我們為你的緣故, 終日被殺. 人看我們 如將宰的羊"

ten. *ten.*

然而靠著愛我們的主, 在這一切的

5

cresc. *f* *slow mp*

事上, 已經得勝有餘了. 已經

cresc. *f*

得勝有餘了。

稍快

mp

誰能使我們與基督的愛隔絕

Andante ♩ = 88
mf

rit.

呢？難道是患難麼，是困苦麼？

是逼迫麼，是飢餓麼？是赤身露體麼？是

危險麼，是刀 劍 麼？ 然而 靠著 愛我們的

mp *ten.* *slow*

主， 在 這一切 的 事 上， 已經 得 勝 有 餘

ten. *f*

了。 已經 得 勝 有 餘 了。 因為我們深 信

mp *rit.* *Free Allegretto*

無 論 是 死， 是 生， 是 天 使， 是

ten. *f* *mf*

掌 權 的, 是 有 能 的, 是 現 在 的 事, 是 將 來 的

cresc.

This system features a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with grand staves. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/2. The vocal line includes a triplet of eighth notes and a crescendo marking. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

事, 是 高 處 的, 是

f *mp*

This system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a forte (*f*) dynamic marking and a sixteenth-note triplet. The piano accompaniment features a sixteenth-note triplet in the right hand and a sixteenth-note triplet in the left hand, both marked with a forte (*f*) dynamic. The system ends with a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking.

低 處 的, 是 別 的 受 造 之

mp

This system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking and a sixteenth-note triplet. The piano accompaniment features a sixteenth-note triplet in the right hand and a sixteenth-note triplet in the left hand, both marked with a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

物, 都 不 能 叫 我 們 與 基 督 的

cresc.

This system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a crescendo (*cresc.*) dynamic marking and a sixteenth-note triplet. The piano accompaniment features a sixteenth-note triplet in the right hand and a sixteenth-note triplet in the left hand, both marked with a crescendo (*cresc.*) dynamic.

ff *rit.* *mf*

愛 隔 絕, 與 基 督 的

a tempo *Free*

愛 隔 絕 呢?

cresc.

這 愛 是 在 我 們 的 主 基 督 耶 穌 裡.

accel. l.h. *ff* *rit.*

f *Maestoso*

誰 能 使 我 們 與 基 督 的 愛 隔 絕

f

呢? 難 道 是 患 難 麼, 是

slow

a tempo

困 苦 麼? 是 逼 迫 麼, 是 肌 餓 麼? 是

a tempo

赤 身 露 體 麼? 是 危 險 麼, 是 刀 劍

mp *ten.* *ten.* 5

麼? 然而靠著愛我們的主, 在这一切的

rit. *a tempo* *mp*

f

事 上, 已 經 得 勝 有 餘

f

ff

了。 已 經 得 勝

L.h.

rit.

有 餘 了。

rit.

詩歌歌詞

(可縮小印在程序表上或放大印在投影機膠片上)

1. 讓我受苦讓我愛

倪柝聲原文 華武駟撰錄

1. 讓我受苦而不被人睹，
寧可淒涼，寧可被人負。
只知傾酒，不知飲酒，
主啊！擘開我，
讓我愛，學習你的完全，
使人得幸福。
把我的血淚編成冠冕，
受苦變甘甜。

2. 客旅生涯一去不再回，
我實不知前途多艱難。
我願傾酒，不願飲酒，
主啊！倒出我，
讓我捨，學習你的犧牲，
使人得益處。
主啊，求你擦乾我暗中的
眼淚。你是我安慰。

2. 耶和華是我的牧者

詩篇 23 篇

耶和華是我的牧者，
我必不至缺乏。

祂使我躺臥在青草地上，
領我在可安歇的水邊。

祂使我的靈魂甦醒，
為自己的名引導我走義路。

我雖然行過死蔭的幽谷，
也不怕遭害。

因為你與我同在，

你的杖，你的竿，都安慰我。
在我敵人面前，你為我擺設
筵席。你用油膏了我的頭，
使我的福杯滿溢。

我一生一世
必有恩惠慈愛隨著我。

我且要住在耶和華的殿中，
直到永遠。阿們。

3. 回家吧

日日夜夜等待你回家，
父子可相親。

回家吧！回家吧！

慈愛天父伸開雙手，

誦：請你快轉回，離開纏你罪。

慈聲在呼喊，盼望你回家。

耶穌是救主，愛你到底，

浪子你在外，飄流多少年，

能救你到底。

吃盡罪中苦，舉目無親，

無人來看顧。

父家有平安，光明又燦爛，

回到父懷抱，溫柔甜蜜，

回家吧！回家吧！

永遠不分離。

你離家門後，慈父極傷心。

回家吧！回家吧！

4. 詩篇四十二篇

上帝啊，我的心切慕你，
如鹿切慕溪水。

我的心渴想上帝，
就是永生上帝。

我幾時得朝見我的上帝？

我晝夜以眼淚當飲食。

人不住的對我說，

你的上帝在那裡？

我從前與眾人同往，
用歡呼稱讚的聲音，
領他們到上帝的殿裡，
大家守節。

我追想這些事，
我的心極悲傷。

我的心啊，你為何憂悶，

為何在我裡面煩躁？

應當仰望上帝。

因祂笑臉幫助我，

我還要稱讚祂。

我的上帝啊！

我的心在我裡面憂悶。

所以我從約但地，從黑門嶺，

從米薩山，記念你。

你的瀑布發聲，

深淵就與深淵響應，

你的波浪洪濤漫過我身。

我要對上帝我的磐石說，

你為何忘記我呢？

我為何因仇敵的欺壓

時常哀痛呢？

我的仇敵辱罵我，

好像打碎我的骨頭，

不住的對我說，

你的上帝在那裡？

白晝耶和華必向我施慈愛。

黑夜我要歌頌禱告

賜我生命的上帝。

我的心哪，你為何憂悶，
為何在我裡面煩躁？
應當仰望上帝。
因我還要稱讚祂。
祂是我臉上的光榮，
是我的上帝。

5. 你們心裡不要憂愁

約翰福音 14:1-3

你們心裡不要憂愁。
你信上帝，也當信我。
在我父的家裡有許多住處。
若是沒有，
我就早已告訴你了。
我去原是為你們預備了地方。
我若去為你們預備了地方，
就必再來接你到我那裡去，
我在那裡，叫你也在那裡。

6. 我要向山舉目

詩篇 121 篇

我要向山舉目．我的幫助
從何而來？我的幫助從
造天地的耶和華而來．
祂必不叫你的腳搖動．
保護你的必不打盹．
保護以色列的，也不打盹，
也不睡覺．

保護你的是耶和華．
耶和華在你的右邊蔭庇你．
白日太陽必不傷你，
夜間月亮必不害你．
耶和華要保護你
免受一切災害．
祂要保護你的生命．
你出你入，耶和華要保護你，
從今時直到永遠．

7. 詩篇六十七篇

願上帝憐憫我們，
賜福與我們，
用臉光照我們。
好叫世界得知你的道路，
萬國得知你的救恩。
上帝啊，願列邦稱讚你，
願萬民都稱讚你。

願萬國都快樂歡呼。
因為你必按公正審判萬民，
引導世上的萬國。
上帝啊，願列邦稱讚你。
願萬民都稱讚你。
地已經出了土產。
上帝，就是我們的上帝，
要賜福與我們。
上帝要賜福與我們。
地的四極都要敬畏祂。

8. 主禱文

修馬太福音 6:13-19

我們在天上的父，
願人都尊你的名為聖。
願你的國降臨，
願你的旨意行在地上，
如同行在天上。
我們日用的飲食，
求父今日賜給我們。

又求饒恕我們的罪，
如同我們饒恕得罪我們的人。
不叫我們遇見試探，
拯救我們脫離兇惡，
因為國度，權柄和榮耀，
全是你的，直到永遠，
阿們。

9. 平安夜歌

Joseph Mohr 詞 劉廷芳 譯

1. 平安夜，聖善夜。

萬暗中，光華射，
照著聖母也照著聖嬰，
多少慈詳也多少天真，
靜享天賜安眠，
靜享天賜安眠。

2. 平安夜，聖善夜。

牧羊人，在曠野。

忽然看見了天上光華，
聽見天軍唱哈利路亞，
救主今夜降生，
救主今夜降生。

3. 平安夜，聖善夜。

神子愛光皎潔，
救贖宏恩的黎明來到，
聖容發出來榮光普照，
耶穌我主降生，
耶穌我主降生。

10. 撒該

路加福音 19:1-10

耶穌進了耶利哥，
正經過的時候，
有一個人名叫撒該，
作稅吏長，是個財主。

他要看看耶穌是怎樣的人。
只因人多，他的身量又矮，
所以不得看見。
就跑到前頭爬上桑樹，

要看耶穌，
因為耶穌必從那裡經過。

耶穌到了那裡，抬頭一看，
對他說，撒該，快下來，
今天我必住在你家裡。

他就急忙下來，
歡歡喜喜的接待耶穌。
眾人看見，都私下議論說，
他竟到罪人家裡去住宿。

撒該站著，對主說，主阿，
我把所有的一半給窮人。

我若訛詐了誰，就還他四倍。

耶穌說，今天救恩到了這家，
因為他是亞伯拉罕的子孫。

人子來，
為要尋找拯救失喪的人。

11. 因你的救恩快樂

詩篇 13 篇

耶和華，你忘記我要到幾時呢？
要到永遠嗎？

你掩面不顧我要到幾時呢？

我心裡籌算，終日愁苦，
要到幾時呢？

我的仇敵升高壓制我，
要到幾時呢？

耶和華我的上帝啊，
求你看顧我，應允我，

使我眼目光明，
免得我沉睡至死。
免得我的仇敵說，
“我勝了他。”

免得我的敵人
在我搖動的時候喜樂。
但我倚靠你的慈愛，
我的心因你的救恩快樂。
我要向耶和華歌唱，
因祂用厚恩待我。

12. 主的愛

羅馬書 8:35-39

誰能使我們

與基督的愛隔絕呢？

難道是患難麼，是困苦麼？

是逼迫麼，是飢餓麼？

是赤身露體麼？

是危險麼，是刀劍麼？

誦：如經上所記，“我們為你的
緣故，終日被殺。人看我們
如將宰的羊”

然而靠著愛我們的主，
在這一切的事上，
已經得勝有餘了。

因為我們深信
無論死，是生，是天使，
是掌權的，是有能的，
是現在的事，是將來的事，
是高處的，是低處的，
是別的受造之物，
都不能叫我們
與基督的愛隔絕，

與基督的愛隔絕呢？這愛
是在我們的主基督耶穌裡。

誰能使我們

與基督的愛隔絕呢？
難道是患難麼，是困苦麼？
是逼迫麼，是飢餓麼？
是赤身露體麼？
是危險麼，是刀劍麼？
然而靠著愛我們的主，
在這一切的事上，
已經得勝有餘了。

葉志明 簡介

鼓浪嶼人，旅居馬尼拉，現遷居西澳柏斯。獲美國普林斯敦魏斯曼斯特學院音樂碩士，主修合唱指揮學、聲樂。馬尼拉聯合教會榮譽指揮。一九八二年擔任匈牙利國際合唱比賽評判員。曾獲得菲律賓文化中心全國青少年音樂比賽發起人獎牌。前任世界華人基督教聖樂促進會理事長。西澳大學音樂院國際音樂教育資料研究中心之研究顧問。其著作有：中國音樂理論新解，聖歌合唱指揮法，看譜唱音二十七課，讓兒童歡樂歌唱，成長中的歌聲，看譜唱調八十四課。作曲方面有：長詠曲十架七言，讓小孩前來，主是我亮光，主的愛(獨唱歌曲集)，聖誕故事(編曲，兒童詩班與聖景)，金鑰匙(閩南語聖歌劇)，以斯貼(閩南語/華語聖歌劇)，閩南聖詩增訂本(編)。他現任“華夏聖詩”主編，頌音詩歌基金公司創辦人。推出聖詩伴奏器，製作聖詩錄像帶及 VCD 等。

David Chi-Beng Yap

A native of Kulangyu, China, who later migrated to Manila, and is presently residing in Perth, Western Australia. He obtained his Master's degree in Music from the Westminster Choir College – USA, major in choral conducting and voice. He is Conductor Emeritus of the Union Church of Manila; served as the panel of Judges at the International Bartok Choral Competition in 1982 Debrecin, Hungary; was awarded the founder's plaque by the Cultural Center of the Philippines National Music Competition for Young Artists; was past president of The World Church Music Association. In Perth, he was the research adviser of the Frank Callaway International Resource Centre for Music Education at the University of Australia. His publications include Chinese Amoy Hymnal (edited); A New Theory of the Chinese Music; Basic Choral Conducting; 27 Lessons on Solfeegio; Let the Children Sing Joyfully; The Growing Voice; 84 Lessons on Sight Singing. Among his compositions include: Cantata: The Seven Last Words of Christ; Let the Children Come Near; The Lord is My Light (Anthem book); The Love of God (A collection of solo pieces); The Christmas Story (edited); The Golden Key (Amoy Sacred Operetta); Ester (Amoy/Mandarin Sacred Operetta). At present, he is the editor of Hua Xia Chinese Hymnal. He is the Founder of Song-In Hymnmaster Foundation Inc.; introduced Hymnmaster and produced hymn video and VCD.